

Általános szerződési feltételek

Coral Travel (a Coral Touristik GmbH márkája)

Kérjük, figyelmesen olvassa el az általános szerződési feltételeket és az adatvédelmi nyilatkozatot. A Coral Travel, a Coral Touristik GmbH márkája (a továbbiakban: Coral Travel) egy vagy több utazási szolgáltatásának foglalása a következő utazási és fizetési feltételek alapján történik

csomagutazási szerződésekre, amelyekbe a hajóutak is beletartoznak, valamint a kizárólag szállodai szállás- és vendéglátási szolgáltatásokra vonatkozó szerződésekre, a következő két eltéréssel: Az utazási és fizetési feltételek alábbi két pontja kizárólag csomagutazásokra vonatkozik, és nem vonatkozik szállodai szállásra (egyedi turisztikai szolgáltatásokra):

2.1 Fizetésektelenség elleni biztosítás

5. Útlevel-, vízum- és egészségügyi előírások

Szervező:

Coral Travel (a Coral Touristik GmbH márkája)

Emanuel-Leutze-Str. 8

40547 Düsseldorf

Az utazási és fizetési feltételek egyes pontjainak alkalmazhatóságára a csomagutazások és/vagy az egyedi turisztikai szolgáltatások esetében a megfelelő helyeken külön felhívjuk a figyelmet.

1. A szerződés megkötése

1.1 Foglalásával (utazási jelentkezéssel) az ügyfél kötelező érvényű ajánlatot tesz a Coral Travelnek a kívánt utazási szolgáltatásokra vonatkozó szerződés megkötésére. A foglalás szóban, írásban, telefonon, faxon vagy elektronikus úton (e-mail, internet) történhet. Gyakran előfordul, hogy az ügyfelek először az utazási ügynököktől kapnak visszaigazolást az utazási jelentkezés beérkezéséről.

1.2 A szerződés a Coral Travel által küldött foglalási visszaigazolás kézhezvételével jön létre. A szerződés megkötésekor vagy azt követően haladéktalanul a Coral Travel a törvényi előírásoknak megfelelő utazási visszaigazolást küld az ügyfélnek tartós adathordozón, amennyiben az ügyfélnek nincs joga papír alapú utazási visszaigazoláshoz az EGBGB 250. cikk 6. § (1) bekezdése értelmében, mivel a szerződés

mindkét fél egyidejű fizikai jelenlétében vagy üzlethelyiségeken kívül jött létre.

1.3 Az ügyfél felelős az általa lefoglalt utitársak összes szerződéses kötelezettségéért, akárcsak a sajátjáért, amennyiben ezt a kötelezettséget kifejezett és külön nyilatkozatban vállalta.

1.4 Ha a Coral Travel foglalási visszaigazolásának tartalma eltér a foglalás tartalmától, akkor a Coral Travel új ajánlatot tesz, amelyhez a Coral Travel tíz napig kötve van. A szerződés ezen új ajánlat alapján jön létre, ha az ügyfél a kötelezettségvállalási határidőn belül kifejezett nyilatkozattal vagy előleg befizetésével jelzi a Coral Travelnek az elfogadását, és a Coral Travel tájékoztatta őt a változásról.

1.5 Az utazási visszaigazolást/számlát, valamint a biztosítási igazolást és az összes utazási dokumentumot e-mailben küldjük el a foglalásban megadott e-mail címre. A szerződéssel kapcsolatos kommunikáció általában titkosítatlan e-mailben történik, amellyel az ügyfél kifejezetten egyetért. Az e-mail cím változásáról az ügyfél köteles haladéktalanul értesíteni a Coral Travelt, és felelős e-mail fiókja rendszeres ellenőrzéséért.

2. Fizetés

2.1 A csomagutazások utazási árára befizetett összegek a BGB 651k §-a szerint a DRSF-nél fizetéképtelenség ellen biztosítva vannak. A biztosítási igazolást az ügyfél a csomagutazás utazási visszaigazolásával/számlájával együtt kapja meg.

2.2 A lefoglalt csomagutazás(ok)ra, illetve a lefoglalt turisztikai egyedi szolgáltatás(ok)ra vonatkozó fizetéseket az alábbiak szerint kell teljesíteni:

a) A foglalási visszaigazolás/számla kézhezvételével az utazási csomagok és a szállásfoglalások esetében a teljes ár 20%-ának megfelelő előleget kell fizetni, de legalább 50 eurót személyenként. A Coral Travel fenntartja magának a jogot, hogy bizonyos utazási szolgáltatások esetén magasabb előleget kérjen, amelyről ebben az esetben a foglalás előtt értesítést kap.

b) Csak repülőjegy foglalás esetén az utazás teljes ára azonnal esedékes.

c) A fennmaradó összeget az utazás megkezdése előtt 30 nappal, külön felszólítás nélkül kell megfizetni. Az utazás megkezdése előtt kevesebb mint 30 nappal kötött szerződések esetén a teljes ár azonnal esedékessé válik.

d) A fizetéseket közvetlenül a Coral Travelnek kell teljesíteni. A határidőben történő fizetés szempontjából a Coral Travelnél történő befizetés dátuma a meghatározó. Minden fizetést

lehetőség szerint a foglalási visszaigazoláson/számlán szereplő ügyleti szám megjelölésével kell teljesíteni.

e) Az utazási díj átutalással, SEPA-alapcsoportos beszedéssel (csak német bankszámla lehetséges), hitelkártyával (Mastercard és Visa) és PayPal-lel (nem minden foglalási csatornán lehetséges) fizethető.

f) SEPA-alapcsoportos beszedési eljárás: Ha a SEPA-alapcsoportos beszedési eljárást választja fizetési módként, az előleg terhelése az utazási visszaigazolás dátumát követő két banki munkanapon történik, a megbízási hivatkozási szám és a hitelező azonosító száma: DE43FER00000780239 megadásával. Ugyanezekkel az adatokkal a fennmaradó összeg 30 nappal az indulás előtt esedékes, és az esedékességet követő banki munkanapon terhelik az ügyfél számlájára. A visszaterhelések költségeit az ügyfél viseli, amennyiben a visszaterhelést nem a Coral Travel okozta. A megbízási ügyfélnek történő elküldésével az a Coral Travel javára megadottnak minősül. A Coral Travel nem igényel az ügyféltől aláírt megbízást. Az ügyfél köteles gondoskodni arról, hogy az esedékesség napján a megbízási megadásakor megadott számlán elegendő fedezet álljon rendelkezésre.

g) Hitelkártyás fizetés esetén az előleget és a fennmaradó összeget a megfelelő esedékességi napon automatikusan terheljük a hitelkártyára vagy a bankszámlára. Hitelkártyás fizetés csak akkor lehetséges, ha a kártyatulajdonos egyben az utazás résztvevője is. Kérjük továbbá, vegye figyelembe a hitelkártya esetleges fizetési limitjeit, hogy a fizetés határidőre megtörténjen.

h) Rövid távú foglalások esetén, ha a foglalás és az indulás között kevesebb mint 7 nap van, a teljes utazási díj kizárólag hitelkártyával vagy PayPal-on keresztül fizethető.

i) Részletfizetési megállapodás alapján történő fizetés esetén felhívjuk figyelmét, hogy a részletfizetési szerződés felmondása nem jár az utazási szerződés felmondásával.

2.3 Az esedékes előleg vagy fennmaradó összeg határidőre történő befizetésének elmulasztása esetén a Coral Travel fenntartja magának a jogot, hogy az utazási szerződéstől elálljon és a foglalást törölje. Ennek feltétele, hogy a Coral Travel előzetesen, megfelelő határidő megadásával még egyszer felhívta az ügyfél figyelmét a fizetésre. Lépés esetén a Coral Travel az utazási feltételek 12. pontjában szereplő lemondási díjaknak megfelelő kártérítést fog követelni. Az első fizetési emlékeztető után minden további felszólítás után 10,00 € díjat számolunk fel.

2.4 Az ügyfél az eredeti utazási dokumentumokat e-mailben kapja meg. Írásbeli értesítés esetén az utazási dokumentumokat postai úton is elküldhetjük az ügyfélnek. Az utazási dokumentumok csak a teljes fizetés beérkezése után jogosítanak fel a szállításra és a szállásra.

3. Lényeges jellemzők / Mellékmegállapodások

3.1 A lényeges jellemzők a Coral Travel által kiadott prospektusokból és internetes hirdetményekből származnak. Azok a helyszíni és szállodai prospektusok, valamint internetes hirdetmények, amelyeket nem a Coral Travel adott ki, nem kötelezőek a Coral Travelre és a szolgáltatási kötelezettségére nézve, amennyiben azokat kifejezett megállapodás útján nem tették az utazási hirdetmény tárgyává vagy a Coral Travel szolgáltatási kötelezettségének részévé.

3.2 Az utazási közvetítők (pl. utazási irodák) és a szolgáltatók (pl. szállodák, közlekedési vállalatok) nem jogosultak a Coral Travel nevében olyan tájékoztatást adni vagy olyan biztosítékokat nyújtani, amelyek módosítják az utazási szerződés szerződéses tartalmát, túllépnek a Coral Travel által szerződésben biztosított szolgáltatásokon, vagy ellentmondanak az utazási hirdetménynek.

3.3 A szállítás az adott szállító vállalat feltételei alapján történik. A szállítási feltételek és a poggyászra vonatkozó szabályok a szállító vállalat honlapján megtekinthetők, vagy kérésre a Coral Travel rendelkezésre bocsátja azokat.

3.4 Az utazási ügynökök nem jogosultak mellékmegállapodásokat saját maguk megerősíteni. Amennyiben a Coral Travel foglalási visszaigazolásán/számláján nem szerepel kifejezett megerősítés, a foglalási jelentkezésen szereplő kívánságok csak nem kötelező érvényű kívánságoknak tekintendők, amelyek teljesítésére nem vállalunk garanciát.

4. Szolgáltatások módosítása

4.1 A Coral Travel fenntartja a jogot, hogy a szerződés megkötése után az utazási szolgáltatások olyan lényeges tulajdonságainak módosítását jelentsen be, amelyek nem érintik az utazási árat, amennyiben ezek a szerződés megkötése után szükségessé válnak, és a Coral Travel azokat nem jóhiszeműen idézte elő. A Coral Travel csak akkor hajt végre ilyen szolgáltatásmódosítást, amennyiben a módosítások nem jelentősek, és nem befolyásolják az utazási szolgáltatások összességét.

4.2 Az esetleges szavatossági igények érintetlenek maradnak, amennyiben a módosított szolgáltatások hibásak.

4.3 A Coral Travel az utazás megkezdése előtt tartós adathordozón, egyértelműen, érthetően és kiemelt módon tájékoztatja az ügyfelet a változásról.

4.4 Egy lényeges utazási szolgáltatás vagy a szerződés részévé vált egyedi megállapodások jelentős módosítása esetén az ügyfél jogosult díjmentesen elállni az utazási szerződéstől, vagy legalább azonos értékű utazáson való részvételt követelni, amennyiben a Coral Travel képes az ügyfél számára felár nélkül ilyen utazást kínálni a kínálatából. Az ügyfélnek ezeket a jogait haladéktalanul érvényesítenie kell a Coral Travel felé, miután a Coral Travel bejelentette az utazási szolgáltatás módosítását vagy az utazás lemondását. Ha az ügyfél nem reagál a Coral Travel felé, vagy nem reagál a Coral Travel által meghatározott ésszerű határidőn belül, a közölt módosítás elfogadottnak minősül. Erre az ügyfelet kiemelt helyen kifejezetten fel kell hívni a figyelmét.

4.5 Ha a Coral Travel-nek a módosított utazási szolgáltatások vagy az azzal egyenértékű póttutazás lebonyolításához alacsonyabb költségei merültek fel, a különbözetet visszatérítik.

5. Útlevel-, vízum- és egészségügyi előírások csomagutazások esetén

A Coral Travel az utazás megkezdése előtt felhívja a figyelmet az ügyfél/utazó által lefoglalt úti cél országának útlevel- és vízumkövetelményeire, valamint egészségügyi előírásaira. A Coral Travel azonban nem vállal felelősséget a szükséges vízumok időben történő kiadásáért és az azokhoz való hozzáférésért az úti cél országának illetékes képviselője részéről. Ez nem vonatkozik a saját kötelezettségek vétkes megszegésére. Az ügyfél maga felelős az utazás lebonyolításához fontos összes előírás betartásáért. Minden hátrány, különösen a lemondási költségek megfizetése, amely ezen előírások be nem tartásából ered, az ügyfelet terheli. Az ügyfélnek időben tájékozódnia kell a fertőzésekkel és az oltásokkal kapcsolatos védelemről, valamint egyéb megelőző intézkedésekről; adott esetben orvosi tanácsot kell kérnie a trombózis és egyéb egészségügyi kockázatokról. Kifejezetten hivatkozunk az általános információkra, különösen az egészségügyi hatóságok, az utazási orvoslásban jártas orvosok, a trópusi orvosok, az utazási orvosi információk szolgálatok vagy a Szövetségi Egészségügyi Felvilágosító Központ által nyújtottakra. Az utazási közvetítőnek ezeket az információkat tovább kell adnia az ügyfélnek.

6. A járatot végző légitársaság azonosítása

A légi fuvarozók közösségi listájának létrehozásáról szóló 2111/2005/EK rendelet értelmében a Coral Travel köteles tájékoztatni az ügyfelet a lefoglalt utazás keretében nyújtandó valamennyi légi fuvarozási szolgáltatás végrehajtó légitársaságának kilétéről. Amennyiben a foglaláskor a végrehajtó légitársaság még nem állapítható meg, a Coral Travel legalább megnevezi az ügyfélnek azt a légitársaságot, amely valószínűleg végzi a járatot.

Amint a légitársaság kiléte megállapításra kerül, azt közlik az ügyféllel.

Légitársaságváltás esetén a Coral Travel a lehető leghamarabb tájékoztatja az ügyfelet. Az Európai Unióban repülési tilalommal sújtott légitársaságok közös listája (az úgynevezett „feketelista”), valamint a Német Szövetségi Légiközlekedési Hivatal által engedélyezett légitársaságok listája PDF-fájlként, azok legfrissebb változatában elérhető az ügyfelek számára a www.lba.de weboldalon.

7. Légi szállítás

7.1 A Coral Travel Szolgáltatóközponton keresztül kérhető a különleges poggyász repülőgépen történő szállítása, valamint a repülőtér és a szálloda közötti transzfer, továbbá az ezekkel kapcsolatos felár.

7.2 Két év alatti gyermekek repülőgépen történő szállítása esetén a gyermekek nem jogosultak saját ülőhelyre, és csak egy velük utazó felnőtt kíséretében szállíthatók.

7.3 A közvetlen járatok nem mindig „non-stop járatok”, és tartalmazhatnak közbenső leszállásokat.

7.4 A 261/2004/EK rendelet szerinti beszállás megtagadása, járat törlése és késés esetén fennálló igényeket nem a szervezőhöz, hanem kizárólag az adott légi fuvarozóhoz (a légitársasághoz) kell benyújtani.

8. Az utas cseréje

8.1 A csomagutazás keretében az ügyfélnek törvényes joga van arra, hogy a Coral Travel-től tartós adathordozón történő értesítéssel kérje, hogy helyette egy harmadik személy lépjen be a csomagutazási szerződésből eredő jogokba és kötelezettségekbe. A bejelentés akkor tekinthető határidőben benyújtottnak, ha az utazás megkezdése előtt 7 nappal beérkezik a Coral Travelhez. A Coral Travel elutasíthatja az utas személyének cseréjét, ha a helyettesítő személy nem felel meg az utazás különleges követelményeinek, vagy ha az törvényi

előírások vagy hatósági rendelkezések ellentmondanak. Továbbá az utazás jelentkezője és a helyettesítő személy egyetemlegesen felelnek az ebből eredő tényleges költségekért. A Coral Travel igyekszik a légitársaságoknál és a szállodáknál a felmerülő költségeket a lehető legalacsonyabb szinten tartani. Számos légitársaság díjszabási rendelkezései miatt előfordulhat, hogy az utas személyének cseréje miatt a repülőjegy 100%-os lemondási költsége merül fel. A feldolgozásért a Coral Travel 30,00 € kezelési díjat számít fel szerződésátruházásonként.

8.2 Hagyományos vagy fapados légitársaságoknál történő foglalás esetén az utazás lefoglalásakor feltétlenül meg kell adni az összes utas nevét a személyi okmányokban szereplő helyes írásmód szerint.

8.3 Menetrend szerinti vagy fapados légitársaságokkal történő utazás esetén a foglaláskor megadott név módosítása nem lehetséges. A menetrend szerinti és fapados légitársaságok díjszabási rendelkezései miatt a járatok lemondása a 12.2. pontban felsorolt lemondási feltételek szerint szükséges. Ezt követően új foglalás történik.

8.4 Charter légitársasággal történő repülőgépes utazáscsomag foglalása esetén a Coral Travel névváltoztatás esetén minden esetben 30,00 € kezelési díjat számít fel utasonként. Amennyiben a légitársaság feltételei szerint a járat lemondása és új foglalás szükséges, a ténylegesen felmerülő költségeket, valamint az utasonként 30,00 € kezelési díjat az ügyfélnek kell viselnie.

8.5 Az ügyfél felelős azért, hogy a gyermekek pontos életkorát megadja a Coral Travelnek. Az utazás megkezdésekor a gyermek életkora a mérvadó. 2 év alatti kisgyermekes esetében a szerződésben megállapodott visszautazás napján fennálló életkor a döntő. Amennyiben a helytelen életkor megadása miatt utólagos fizetési kötelezettség keletkezik, a Coral Travel ezt az ügyfélnek kiszámlázza. Az ügyfél igazolhatja, hogy a Coral Travel-nek nem vagy csak csekély költségei keletkeztek. Ezen felül a Coral Travel fenntartja magának a jogot, hogy ebben az esetben 50,00 € kezelési díjat számítson fel. Felhívjuk figyelmét, hogy a helyszíni szolgáltatók (különösen a légitársaságok vagy a szállásadók) téves életkor-megadás esetén jogosultak a helyes életkor-megadás esetén fizetendő ár és a tényleges ár közötti különbözetet utólagosan felszámítani.

G. Átfoglalási kérések / névváltoztatás

9.1 A foglalásmódosítások az utazás időpontjának, a járatnak, az indulási helynek, az úticélnak, a szállásnak, az étkezésnek, a transzfernek vagy a közlekedési módnak a megváltoztatását jelentik. A szerződés megkötése után az ügyfélnek nincs joga foglalásmódosításra. Ha az ügyfél kérésére mégis foglalásmódosításra kerül sor, a Coral Travel az alábbi határidők betartása mellett

Utasonként átfoglalási díjat számítunk fel. Az utazás megkezdése előtt 30 nappal 30,00 € utasonként, plusz a szolgáltatók által felszámított megfelelő többletköltségek és felárak. Az ügyfél által a határidők lejártja után benyújtott átfoglalási kérelmek – amennyiben azok teljesítése egyáltalán lehetséges – csak az utazási szerződés 12.2. pont szerinti feltételek szerinti felmondása és egyidejű új regisztráció esetén hajthatók végre.

9.2 Helytelenül írt név esetén a Coral Travel megvizsgálja a névjavítás lehetőségét. A névjavítás nem minden esetben lehetséges. A Coral Travel az adott légitársaságnál felmerülő konkrét költségeket továbbhárítja az ügyfélre. Ezen felül a Coral Travel 30,00 € kezelési díjat számít fel minden egyes módosítás után.

10. Nem igénybe vett szolgáltatások

Ha az ügyfél a neki szabályszerűen felajánlott egyes utazási szolgáltatásokat saját hibájából nem veszi igénybe (pl. korai hazatérés vagy egyéb kényszerítő okok miatt), akkor nem jogosult az utazási ár arányos visszatérítésére.

11. Lemondás az utazás megkezdése előtt / kártérítés

11.1 Az ügyfél az utazás megkezdése előtt bármikor elállhat a szerződéstől. Az elállást a Coral Travel felé kell bejelenteni. Amennyiben az utazási szolgáltatást utazási irodán keresztül foglalták, az elállást az utazási iroda felé is be lehet jelenteni. A félreértések elkerülése érdekében javasoljuk, hogy az elállást írásban jelentsék be.

11.2 Ha az ügyfél az utazás megkezdése előtt eláll a szerződéstől, vagy nem jelenik meg az utazáson, a Coral Travel elveszíti az utazási díjra való jogosultságát. Ehelyett a Coral Travel jogosult megfelelő kártérítésre, amennyiben az elállás nem a Coral Travel felelősségébe tartozik, vagy amennyiben a célállomáson vagy annak közvetlen közelében nem merülnek fel rendkívüli, elkerülhetetlen körülmények, amelyek jelentősen akadályozzák az utazás lebonyolítását vagy a személyek célállomásra történő szállítását.

befolyásolják. Azok a körülmények minősülnek elkerülhetetlennek és rendkívülinek, amelyek nem állnak a Coral Travel ellenőrzése alatt, és amelyek következményei akkor sem kerülhetők el, ha minden ésszerű óvintézkedést megtettek volna.

11.3 Egyedi turisztikai szolgáltatások lemondása esetén a Coral Travel jogosult megfelelő kártérítésre, amennyiben a lemondás nem a Coral Travel felelősségébe tartozik. A kártérítés kiszámításához az egyes szerződéses szolgáltatások kezdetének időpontja a mérvadó. Több egyedi utazási szolgáltatás esetén a lemondási díjakat külön-külön kell kiszámítani, majd összeadni.

11.4 A Coral Travel él a lehetőséggel, hogy a visszalépési nyilatkozat és az utazás kezdete közötti időtartamot, a Coral Travel utazásszervező várható költségmegtakarítását, valamint az utazási szolgáltatás más célra történő felhasználásából várható bevételt figyelembe véve átalánydíjban számolja el a neki járó kártérítési igényt. Amennyiben a szerződés megkötése előtt erről eltérő tájékoztatás nem történt, és a foglalási visszaigazolásban/számlán eltérő feltüntetés nem szerepel, az átalányításra a 12.2. pontban közölt határidők és kártérítési összegek alkalmazandók.

11.5 Az ügyfél/utazó minden esetben jogosult bizonyítani a Coral Travel felé, hogy a Coral Travel-nek nem keletkezett kár, vagy a kár mértéke alacsonyabb, mint a Coral Travel által követelt kártérítés. Ilyen esetekben a kártérítés kiszámítása az egyes esetek alapján történik.

11.6 Rendezvényjegyek (pl. belépőjegyek stb.) visszavétele és visszatérítése kizárt. Ezeket teljes összegben számolják fel.

11.7 A Coral Travel fenntartja magának a jogot, hogy a körutazásokra minimális résztvevői létszámot határozzon meg. Ha ez nem teljesül, a Coral Travel a következő határidőkön belül visszaléphet az utazástól, amennyiben az utazási szerződésben nincsenek külön határidők megadva:

- a) legkésőbb 20 nappal az utazás megkezdése előtt, ha az utazás időtartama meghaladja a hat napot,
- b) legkésőbb hét nappal az utazás megkezdése előtt, ha az utazás időtartama legalább két és legfeljebb hat nap,
- c) legkésőbb 48 órával az utazás megkezdése előtt, ha az utazás időtartama kevesebb mint két nap

12. Kártérítési összegek

A 12. pontban említett kártérítési összegeket a csomagutazások, az egyedi turisztikai szolgáltatások, valamint az egyéb egyedi turisztikai szolgáltatások esetében az alábbiak szerint kell kiszámítani.

12.1 Egyedi kártérítési összegek akkor alkalmazandók, amennyiben azok az adott utazási szolgáltatás(ok) leírásában szerepelnek, vagy azokat a foglalás előtt közölték Önnek, és azok a foglalási visszaigazolásban/számlán szerepelnek.

12.2 Kártérítési összegek csomagutazási szolgáltatások esetén

Repülővel történő szervezett utazások Európába, Egyiptomba, Marokkóba, Tunéziába és Törökországba: Az utazás megkezdése előtt 30 nappal: 25 %

A 29. és 22. nap között: 35 %

A 21. és 15. nap között: 45 %

A 14. és a 8. nap között: 60 %

A 7. és a 4. nap között: 75 %

A 3. és 1. nap között: 85 %

Az utazás megkezdésének napján vagy meg nem jelenés (no show) esetén: az utazási ár 90 %-a

Repülővel történő csomagutazások a világ többi részébe:

Az utazás kezdete előtt 30 nappal: 35

% A 29. és 22. nap között: 45 %

A 21. és 15. nap között: 65 %

A 14. és a 8. nap között: 75 %

A 7. és a 4. nap között: 80 %

A 3. és 1. nap között: 85%

Az utazás napján vagy meg nem jelenés (no show) esetén: az utazási ár 90 %-a

Csak szállásfoglalások:

Az utazás megkezdése előtt 30 nappal:

20% A 29. és 15. nap között: 40%

A 14. és a 7. nap között: 60 %

A 6. és a 3. nap között: 80 %

A 2. naptól az utazás megkezdésének napjáig, illetve meg nem jelenés (no show) esetén: az

utazási ár 95%-a. További tudnivalók: Csak szállodai foglalások esetén személyenként 15 € kezelési díj kerül felszámításra.

Csak repülőjegy-foglalások:

Az utazás megkezdése előtt 15 nappal: 80 %

Az utazás megkezdése előtt 14 nappal: 100%

Körutazások Egyiptomba, Ománba, Spanyolországba, Srí Lankára, Thaiföldre, az Egyesült Arab Emírségekbe, beleértve további fűrdőhosszabbításokkal:

Az utazás megkezdése előtt 30 nappal:

40 % A 29. és 21. nap között: 65 %

A 20. és 15. nap között: 70 %

A 14. és a 9. nap között: 85 %

A 8. és 1. nap között: 95%

Meg nem jelenés (no show) esetén: az utazási ár 95%-a.

Seychelle-szigetek, Vietnam körutazások, beleértve a további fűrdőzési hosszabbításokat: Az utazás megkezdése előtt 30 nappal: 50 %

A 29. és a 21. nap között: 75 %

A 20. és a 15. nap között: 85 %

A 14. és a 9. nap között: 95 %

Meg nem jelenés (no show) esetén: az utazási ár 95%-a.

13. Hibabejelentés és orvoslás / felmondás

13.1 Amennyiben az utazás nem a szerződésnek megfelelően valósul meg, az ügyfél/utazó orvoslást kérhet. Amennyiben a Coral Travel a hiba bejelentésének vétkes elmulasztása miatt nem tud orvoslást biztosítani, az ügyfél nem jogosult sem a BGB 651m § szerinti árcsökkentési igényt, sem a BGB 651n § szerinti kártérítési igényt érvényesíteni. Az ügyfél köteles a hibajelentését haladéktalanul a helyszíni utazási vezető tudomására hozni. Ha az üdülőhelyen nincs utazási vezető, az esetleges utazási hibákat a dűsseldorfri székhelyű Coral Travelnek kell jelentenie. Az utazási vezető, illetve a Coral Travel elérhetőségéről a szolgáltatásleírásban, de legkésőbb az utazási dokumentumokkal együtt tájékoztatást kap. Az ügyfél/utazó azonban a hiányosságokat az utazási irodának is jelezheti, amelyen keresztül a csomagutat lefoglalta. Az utazásvezető feladata, hogy amennyiben lehetséges, orvosolja a problémát. Ugyanakkor nem jogosult igényeket elismerni.

13.2 Ha az ügyfél a BGB 651 i. § (2) bekezdésében meghatározott típusú, és amennyiben az jelentős utazási hiba miatt a BGB 651 l. §-a alapján fel kívánja mondani az utazási szerződést, előbb megfelelő határidőt kell szabnia a Coral Travel számára a hiba orvoslására. Ez alól csak akkor van kivétel, ha a Coral Travel megtagadja a hiba orvoslását, vagy ha az azonnali orvoslás szükséges.

13.3 A hiba helyszíni azonnali bejelentésén túlmenően az esetleges árcsökkentési/kártérítési igényeket a Coral Travel felé is érvényesíteni kell. Ez az igénybejelentés az utazási ügynökön keresztül is megtörténhet. Írásbeli formát javaslunk.

13.4 A Coral Travel határidő betartása nélkül felmondhatja az utazási szerződést, ha az ügyfél figyelmeztetés ellenére tartósan zavarja az utazás lebonyolítását, vagy olyan mértékben jár el a szerződéssel ellentétesen (többek között a fizetés késedelme, fedezethiány vagy ellentmondás miatt), hogy a szerződés azonnali felmondása indokolt. Ebben az esetben a Coral Travel fenntartja magának a jogot az utazási árra. A Coral Travel azonban levonja a megtakarított költségek értékét, valamint azokat az előnyöket, amelyek a nem igénybe vett szolgáltatások más célra történő felhasználásából származnak, beleértve a szolgáltatók által visszatérített összegeket is. A visszaszállítás többletköltségeit az ügyfél viseli.

14. -i vitarendezési eljárás fogyasztói vitarendezési testület előtt

A Coral Travel nem köteles részt venni a fogyasztói vitarendezési testület előtt folyó vitarendezési eljárásokban, és nem is vesz részt ilyen eljárásokban.

15. Felelősségkorlátozások

15.1 A Coral Travel szerződéses felelőssége olyan károkért, amelyek nem testi sérülések és nem vétkes magatartásból származnak, az utazás árának háromszorosára korlátozódik. Az ezen felül esetlegesen fennálló, nemzetközi egyezmények vagy egyéb jogszabályok alapján fennálló igényekre ez a korlátozás nem vonatkozik.

15.2 A Coral Travel nem felel a szolgáltatásokkal kapcsolatos teljesítési zavarokért, személyi, tárgyi vagy vagyoni károkért, amennyiben azok kizárólag közvetített külső szolgáltatásokként kerültek nyújtásra, és a szolgáltatásleírásban és az utazási visszaigazolásban kifejezetten és egyértelműen külső szolgáltatásként vannak megjelölve, úgy, hogy az ügyfél számára felismerhető, hogy azok nem képezik részét a Coral Travel utazási szolgáltatásainak. A BGB 651b, 651c, 651w és 651y §-ai változatlanul érvényben maradnak. A Coral Travel azonban felelősséggel tartozik, ha és amennyiben az ügyfél kárát a tájékoztatási, felvilágosítási vagy szervezési kötelezettségek megsértése okozta. Ilyen

külső szolgáltatások közé tartoznak például a közvetített kirándulások, a sporttanfolyamokon való részvétel, valamint sport- vagy egyéb kulturális rendezvények látogatása.

16. Megjegyzés a nemzetközi légi közlekedésben fennálló felelősségkorlátozásról

16.1 A nemzetközi légi közlekedésben történő szállítások során az utasok halála vagy testi sérülése, az utasok és/vagy a poggyász késése, valamint a poggyász megsemmisülése, elvesztése vagy megrongálódása esetén a felelősség a Varsói Egyezmény vagy a Montreali Egyezmény rendelkezéseinek hatálya alá tartozik.

16.2 A Coral Travel felhívja az ügyfelek figyelmét arra, hogy a poggyász elvesztését, megrongálódását és

-késedelem esetén a légi közlekedési jogszabályok értelmében az utasnak haladéktalanul helyszínen, a felelős légitársaságnak benyújtott kárbejelentő űrlapon (PIR) kell bejelentenie az esetet. A kárbejelentést poggyász megrongálódása esetén a poggyász átvételétől számított hét napon belül, poggyász késése esetén pedig 21 napon belül kell megtenni. Mind a légitársaságok, mind a Coral Travel elutasíthatják a kártérítést a nemzetközi egyezmények alapján, ha nem érkezik be kárbejelentés, vagy a bejelentés nem történt meg a határidőn belül.

17. Utazási biztosítások

Az utazási árak nem tartalmazzák az utazási biztosításokat. Javasoljuk utazási lemondási, utazási felelősségbiztosítás, egészségügyi és balesetbiztosítás megkötését. Amennyiben a Coral Travel vagy az utazási ügynöke utazási biztosításokat kínál, ez kizárólag közvetítői szolgáltatásnak minősül. A biztosítási szerződés kizárólag Ön és a megjelölt utazási biztosító között jön létre. A kárigényeket kizárólag közvetlenül a biztosítónál lehet érvényesíteni.

18. Vonat a repülőtérre

18.1 Minden távolsági repülőgépes utazási csomag esetében az utazási ár már tartalmazza a németországi repülőterekre, valamint Bázelbe és Salzburgba történő, Németország egész területére kiterjedő oda- és visszautazást a Deutsche Bahn 2. osztályán. Távolsági repülőgépes utazási csomagok célállomásai 2026. január állapot szerint:

Dominikai Köztársaság, Indonézia, Kenya, Kuba, Mexikó, Maldív-szigetek, Mauritius, Seychelle-szigetek, Zanzibár (Tanzánia), Srí Lanka, Thaiföld, Vietnam, Egyesült Arab Emírségek, Bahrein

18.2 Minden egyéb repülőjegycsomaghoz a fennmaradó összeg vagy a teljes összeg esedékességéig vasúti utazás (Rail C Fly) foglalható a repülőjegyhez. Az aktuális ár az értékesítési rendszerekben látható.

18.3 Minden utas saját felelősségére gondoskodik arról, hogy időben megérkezzen a repülőtérré. Az ügyfélnek olyan összeköttetést kell választania, amely figyelembe veszi az esetleges késéseket is. 100 km-enként 45 perces időtartalékot javasolunk. Az adott közlekedési vállalat feltételei nem érintik az utazásszervező és az utasok jogait és kötelezettségeit az utazási szerződési jog és a jelen részletes utazási feltételek szerint.

18.4 A Deutsche Bahn AG szállítási feltételei az irányadók. Az összes „vonat a repülőhöz” feltétel megtalálható a <https://Coraltravel.de/aktionen/railandfly/> oldalon.

1G. Elévülés

19.1 Az ügyfélnek az utazási hiányosságok miatti igényei a BGB 651i–651j §-ai szerint az utazás szerződésben előírt befejezésétől számított két év elteltével elévülnek. A határidő a szerződésben meghatározott utazás befejezését követő naptól kezdődik. Ha a határidő utolsó napja vasárnapra, a nyilatkozat helye szerinti államilag elismert általános ünnepnapra vagy szombatra esik, akkor az ilyen nap helyébe a következő munkanap lép.

19.2 Az ügyfélnek a BGB 651c–f. §-ai szerinti, élet, testi épség vagy egészség megsértéséből eredő, a Coral Travel, illetve a Coral Travel törvényes képviselőjének vagy teljesítő segédjének szándékos vagy gondatlan kötelezettségszegésén alapuló igényei két év elteltével elévülnek. Ez vonatkozik az egyéb károk megtérítésére irányuló igényekre is, amelyek a Coral Travel, illetve a Coral Travel törvényes képviselője vagy teljesítő segédje szándékos vagy súlyosan gondatlan kötelezettségszegésén alapulnak. Az elévülés a szerződéses utazás befejezését követő naptól kezdődik. Ha a határidő utolsó napja vasárnapra, a nyilatkozat helye szerinti államilag elismert általános ünnepnapra vagy szombatra esik, akkor az ilyen nap helyébe a következő munkanap lép.

19.3 Ha az ügyfél és a Coral Travel között tárgyalások folynak a követelésről vagy a követelést megalapozó körülményekről, az elévülés felfüggesztődik, amíg az ügyfél vagy a Coral Travel nem utasítja el a tárgyalások folytatását

. Az elévülés legkorábban három hónappal a felfüggesztés vége után lép hatályba.

20. Általános rendelkezések

20.1 Új online ajánlatok vagy a közvetítő utazási iroda foglalási rendszeréből származó új nyomtatványok közzétételével a Coral Travel korábbi, azonos úti célokra és időpontokra vonatkozó összes közzététele érvényét veszti.

20.2 Az ügyfél a Coral Travelt a düsseldorfi székhelyén perelheti. A Coral Travel által az ügyfél/utazó ellen indított perekben az ügyfél lakóhelye a meghatározó, kivéve, ha a per teljes jogú kereskedők vagy olyan személyek ellen irányul, akiknek nincs általános belföldi bírósági illetékessége, vagy olyan személyek ellen, akik a szerződés megkötése után lakóhelyüket vagy szokásos tartózkodási helyüket külföldre helyezték át, vagy akiknek lakóhelye vagy szokásos tartózkodási helye a per megindításának időpontjában nem ismert. Ezekben az esetekben a Coral Travel székhelye a meghatározó.

20.3 Az utazási szerződés egyes rendelkezéseinek érvénytelensége nem vonja maga után az egész utazási szerződés vagy az itt megnevezett többi feltétel érvénytelenségét. Amennyiben egyes pontok érvénytelenek, azok helyébe a törvényi rendelkezések lépnek.

21. Adatvédelem

Az adatvédelemmel és az adatvédelmi nyilatkozattal kapcsolatos részletes információkat a <https://Coraltravel.de/legals/datenschutz/> oldalon találja.

Állapot: 2026.04.01.